



Technischer Redakteur (m/w/d)

Der Marktführer im Bereich der Navigationshilfen für Offshore-Windparks sucht einen zweiten Technischen Redakteur (w/m/d) in Schwerin oder Kopenhagen (ggf. auch in Norddeutschland, überwiegend im Homeoffice).

Ihre Herausforderungen:

- Sie erstellen selbständig in deutscher Sprache technische Dokumentation zu elektrotechnischen Produkten für professionelle Anwender für den europäischen und den US-amerikanischen Markt
- Sie aktualisieren Anleitungen in deutscher und englischer Sprache
- Sie recherchieren selbständig in Zusammenarbeit mit den Produktentwicklern und dem Projektteam
- Kontinuierliche Gesetzes-, Richtlinien- und Normenrecherche betreiben Sie in Zusammenarbeit mit dem Product Compliance Manager
- Sie arbeiten mit an der CE- und UKCA-Kennzeichnung und erstellen die Konformitätserklärungen für einen Teil der Produkte
- Das Übersetzungsmanagement in der Übergabe- und Abnahmephase gehört zu Ihren Aufgaben

Ihr Profil:

- Sie verfügen über fachliche Qualifikation und Berufserfahrung in Technischer Dokumentation, idealerweise über Kenntnisse in Elektrotechnik und/oder Automatisierungstechnik
- Ihr gutes technisches Verständnis ist gepaart mit Neugier und Interesse an speziellen Umgebungs- und Einsatzbedingungen technischer Produkte im Offshore-Wind-Bereich
- Sie verfügen über sehr gute Kenntnisse der deutschen Sprache in Wort und Schrift und über zumindest gute englische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift
- Erfahrungen mit einem XML-basierten Redaktionssystem sind wünschenswert, idealerweise mit COSIMA go!
- Sie verfügen über Kenntnisse in der Grafikbearbeitung.
- Sie sind sicher im Umgang mit den MS-Office-Anwendungen, insbesondere mit Word
- Ihre Arbeitsweise ist selbständig, strukturiert und sorgfältig

Hier ein Auszug dessen, worauf Sie sich bei uns freuen können:

- Eigenverantwortliches Arbeiten in einem interessanten und vielfältigen Aufgabengebiet
- Qualifizierung „on the job“, mit geeigneten Schulungen und strukturierter Einarbeitung
- Flache Hierarchien und ein kollegiales Miteinander
- Flexible Arbeitszeitgestaltung, mobiles Arbeiten anteilig oder fast permanent möglich
- Professionell betreute IT-Infrastruktur

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Ihrer Gehaltsvorstellung und Ihrem frühestmöglichen Eintrittstermin an bewerbung@sabik-offshore.com oder einfach über [das Bewerbungsformular](#).

DETAILS

Kategorie: Feste Anstellung

Einsatzort: Schwerin oder Kopenhagen, ggf. auch in Norddeutschland (überwiegend im Homeoffice)

SABIK Offshore GmbH, Wilhelm-Maybach-Straße 03, 19061 Schwerin | www.sabik-offshore.com

Ansprechpartnerin: Kerstin Deutschler

E-Mail: bewerbung@sabik-offshore.com